

NEWS RELEASE
For immediate release

Scarletta Press, In New Partnership, to Publish
English Translation of Mexican Bestseller

Minneapolis (July 2008)—Scarletta Press is pleased to announce it has joined with another Minneapolis-based independent publisher, Aliform Press, to publish the first English translation of respected Mexican author Ignacio Solares' bestselling novel, *La Invasion*. With the English title *Yankee Invasion: A Novel of Mexico City* (ISBN 978-0-9798249-4-4), the book will hit the American marketplace in May 2009.

Yankee Invasion focuses on a period of history most Americans know little about: the 1847 storming of Mexico City by American troops, ultimately resulting in Mexico losing half its territory. Elderly narrator Abelardo recalls his youth in the days leading up to and during the war, including an act of resistance in the book's first pages that haunt him for his life. There is also a love story, detailing the desire Abelardo felt for his fiancée—and her mother.

The novel won several prizes in Mexico when it was published in 2005, and author Solares is the previous recipient of many awards and grants, including a Guggenheim Fellowship. Solares is very active in Mexican arts and academia, author of over twenty books and friends with authors such as Carlos Fuentes and Gabriel Garcia Marquez. This translation is by Northern Michigan University professor Timothy G. Compton, who previously translated Solares' *There Is No Such Place*.

Aliform Press, founded in 2000, specializes in translation and distributing Latin American and Portuguese-language literature. They have a special relationship with the leading independent Mexican publisher, Editorial Praxis. "This is a great opportunity for Scarletta and Aliform to combine our strengths and bring the best of contemporary world literature to an English-speaking audience," says Jay Miskowicz, Aliform's director.

It has always been the goal of Scarletta's London-born publisher Ian Graham Leask to bring more translations to the US. "We are pleased to be working with Aliform, who publish some of Latin America's best authors in English, the ones who truly deserve a wider audience. We are especially pleased to be publishing *Yankee Invasion* which, although set in 1847, has a contemporary message about colonialization."

Scarletta Press books are distributed by PGW/Perseus, the largest independent distributor in the US. Please visit www.scarlettapress.com.

CONTACT
INFORMATION

Alexei Esikoff
612.455.0252
Alexei@scarlettapress.com